

open up

sedus

Bedienungsanleitung  
Operating instructions  
Notice d'utilisation  
Bedieningshandleiding  
Istruzioni per l'uso  
Instrucciones de manejo



## Deutsch

- ▶ **Höhe des Tablars:** Knopf **(A)** drücken und Tablar auf die gewünschte Höhe einstellen.
- ▶ **Beinauflage (B)** schwenkbar.
- ▶ **Bei Belastung des Tablars (C)** über 40 kg bzw. über 7 kg besteht Kippgefahr.
- ▶ **Zur Reinigung** der imprägnierten Tablaroberfläche empfehlen wir lauwarmes Wasser, evtl. mit etwas Spülmittel.
- ▶ **Arbeiten an der Gasfeder** und dem Auslöser dürfen nur durch Fachpersonal ausgeführt werden.

## English

- ▶ **Height of the writing tablet:** Press knob **(A)** and adjust the writing tablet to the desired height.
- ▶ **Leg rest (B)** swivelling.
- ▶ **Loads on the writing tablet (C)** above 40 kg or above 7 kg lead to the risk of it tipping over.
- ▶ **For cleaning** the impregnated writing table surface we recommend lukewarm water, possibly with some detergent.
- ▶ **Work on the gas lift mechanism** and the activation device must only be carried out by qualified personnel.

## Français

- ▶ **Hauteur de la tablette :** appuyer sur le bouton **(A)** et régler la tablette à la hauteur souhaitée.
- ▶ **Repose-pieds (B)** pivotant.
- ▶ **La tablette (C) risque de basculer** si vous y déposez des charges de plus de 40 kg ou de plus de 7 kg.
- ▶ **Pour le nettoyage** de la surface vernie de la tablette, nous conseillons d'utiliser de l'eau tiède, avec éventuellement un peu de liquide vaisselle.
- ▶ **Les travaux sur la cartouche à gaz** et sur le déclencheur ne doivent être effectués que par un personnel qualifié.

## Nederlands

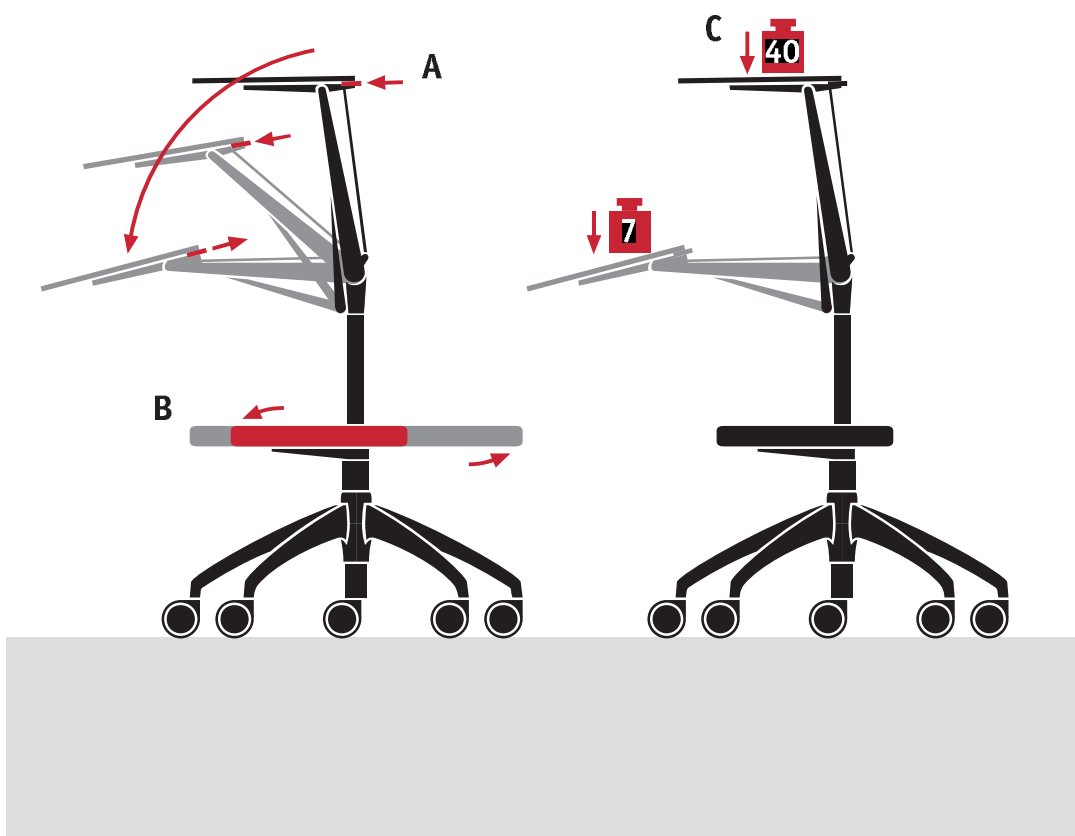
- ▶ **Hoogte van het blad:** Knop **(A)** indrukken en blad op de gewenste hoogte instellen.
- ▶ **Beensteun (B)** draaibaar.
- ▶ **Bij belasting van het blad (C)** met meer dan 40 kg resp. meer dan 7 kg bestaat gevaar voor kantelen.
- ▶ **Voor reiniging** van het geïmpregneerde bladoppervlak adviseren wij lauwarm water, evt. met een beetje afwasmiddel.
- ▶ **Werkzaamheden aan de gasveer** en het triggermechanisme mogen uitsluitend door geschoold personeel uitgevoerd worden.

## Italiano

- ▶ **Altezza della tavoletta:** premere il pulsante **(A)** e regolare la tavoletta all'altezza desiderata.
- ▶ **Poggiagambe (B)** inclinabile.
- ▶ **Se la tavoletta (C) viene caricata** con un peso superiore a 40 kg o a 7 kg, sussiste il rischio di ribaltamento.
- ▶ **Per la pulizia** della superficie della tavoletta, si consiglia di utilizzare acqua tiepida, eventualmente con un po' di detersivo.
- ▶ **Le operazioni sulla cartuccia a gas** e sul dispositivo di sgancio possono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

## Español

- ▶ **Altura del tablero:** Pulse el botón **(A)** y ajuste el tablero a la altura deseada.
- ▶ **Apoyo para las piernas (B)** basculable.
- ▶ **Si se carga el tablero (C)** con más de 40 kg o más de 7 kg existe peligro de que se vuelque.
- ▶ **Para la limpieza** de la superficie impregnada del tablero recomendamos utilizar agua tibia, con un poco de detergente si es necesario.
- ▶ **Los trabajos en el cartucho tubular** de gas y en el disparador sólo deberán ser llevados a cabo por personal especializado.



## **Deutschland**

Sedus Stoll Aktiengesellschaft  
Brückenstraße 15  
D-79761 Waldshut  
Telefon (07751) 84-0  
Telefax (07751) 84-310  
E-Mail [sedus@sedus.de](mailto:sedus@sedus.de)  
Internet [www.sedus.de](http://www.sedus.de)

## **Österreich**

Sedus Stoll Ges.m.b.H.  
Köstendorferstraße 16  
A-5202 Neumarkt a. W.  
Telefon (06216) 4494-0  
Telefax (06216) 7184  
E-Mail [sedus.at@sedus.at](mailto:sedus.at@sedus.at)  
Internet [www.sedus.at](http://www.sedus.at)

## **Schweiz**

Sedus Stoll AG  
Industriestrasse West 24  
CH-4613 Rickenbach  
Telefon 062/2164114  
Telefax 062/2163828  
E-Mail [sedus.ch@sedus.ch](mailto:sedus.ch@sedus.ch)  
Internet [www.sedus.ch](http://www.sedus.ch)

## **Nederland**

Sedus Stoll B.V.  
Christiaan Huygensstraat 8  
NL-2665 KX Bleiswijk  
Telefoon 010-5214188  
Telefax 010-5213189  
E-Mail [sedus@ned.net](mailto:sedus@ned.net)  
Internet [www.sedus.com](http://www.sedus.com)

## **Italia**

Sedus Stoll S.r.l.  
Via Giotto, 20/22  
I-22075 Lurate Caccivio (CO)  
Telefono 031.494.111  
Telefax 031.494.140  
E-Mail [sedus@sedus.it](mailto:sedus@sedus.it)  
Internet [www.sedus.it](http://www.sedus.it)

## **Great Britain**

Sedus Stoll Ltd.  
London Road, Gloucestershire  
Fairford GL7 4DS, Great Britain  
Telephone 01285-713913  
Telefax 01285-713920  
E-Mail [sedus.uk@sedus.co.uk](mailto:sedus.uk@sedus.co.uk)  
Internet [www.sedus.co.uk](http://www.sedus.co.uk)

## **France**

Sedus  
Zone Industrielle, BP 36  
F-68190 Ensisheim  
Téléphone 03.89.83.48.00 (+)  
Téléfax 03.89.83.48.19  
E-Mail [commercial@sedus.fr](mailto:commercial@sedus.fr)  
Internet [www.sedus.fr](http://www.sedus.fr)

## **Belgique**

Sedus Stoll b.v.b.a./s.p.r.l.  
Korte Massemensesteenweg 58/7  
B-9230 Wetteren  
Telefoon (09) 3699614  
Telefax (09) 3681982  
E-Mail [sedus@skynet.be](mailto:sedus@skynet.be)  
Internet [www.sedus.com](http://www.sedus.com)

## **España**

Sedus Stoll, S. A.  
C./Pintor Juan Gris N° 5, 1°C  
E-28020 Madrid  
Teléfono 91/5970176  
Telefax 91/5972265  
E-Mail [sedus.es@sedus.es](mailto:sedus.es@sedus.es)  
Internet [www.sedus.com](http://www.sedus.com)

**75.448.900**



**Kancelářský nábytek M1, s.r.o.**  
[www.m1.cz](http://www.m1.cz)

**Kancelářský a sedací nábytek (kancelářské, manažerské a ergonomické židle)**

**Návrh a CAD projekt interiéru ve 3D a vizualizace.**

**Zpracujeme komerční interiéry na klíč.**

**Studio zdravého sezení.**

**Naší specializací je ergonomie sezení.**

**Jsme průkopníci systému SEDĚT - LEŽET - STÁT.**

**Pravděpodobně jako jediní na světě vyrábíme ergonomické doplňky k židlím.**

obchodní firma: Kancelářský nábytek M1, s. r. o.  
sídlo: Masarykova č.p.466/ 212, 415 10 Teplice  
zapsána v OR, vedeným Krajským soudem v Ústí n.L.,  
oddíl C, vložka 10223, den zápisu: 24. ledna 1996  
IČO: 64651371, DIČ: CZ64651371,  
bankovní spojení: KB Teplice, č. ú. 831780247/0100  
[www.m1.cz](http://www.m1.cz) [teplice@m1.cz](mailto:teplice@m1.cz)

prodejna I:  
415 10 TEPLICE  
Masarykova č.p.466/ 212  
tel: 417 530 136  
tel/fax: 417 562 158  
mobil: 605 212 616  
e-mail: [teplice@m1.cz](mailto:teplice@m1.cz)

prodejna II:  
412 01 LITOMĚŘICE  
Želetická č.p.699/ 8  
tel: 416 739 017  
tel/fax: 416 739 160  
mobil: 603 273 624  
e-mail: [litomerice@m1.cz](mailto:litomerice@m1.cz)

prodejna III:  
170 00 PRAHA 7  
U průhonu č. p. 523/6  
tel: 739 055 040  
mobil 1: 603 439 910  
mobil 2: 603 486 096  
e-mail: [paha@m1.cz](mailto:paha@m1.cz)